



ЕКОНОМІКА РЕГІОНІВ

Інструменти стимулювання прикордоння: місцевий прикордонний рух

Приходько В. П., Єгорова О. О.

*д.е.н., професор,
завідувач кафедри*

викладач

*Кафедра міжнародних економічних відносин
Факультет міжнародних економічних відносин
Ужгородський національний університет*

м. Ужгород, 2018 р.



ОСНОВНІ ПОНЯТТЯ



'local border traffic' means the regular crossing of an external land border by border residents in order to stay in a border area, for example for social, cultural or substantiated economic reasons, or for family reasons, for a period not exceeding the time limit laid down in this Regulation;



'border area' means an area that extends no more than 30 kilometres from the border. The local administrative districts that are to be considered as the border area shall be specified by the States concerned in their bilateral Agreements as referred to in Article 13. If part of any such district lies between 30 and 50 kilometres from the border line, it shall nevertheless be considered as part of the border area;



'local border traffic permit' means a specific document, as introduced by Chapter III, entitling border residents to cross an external land border under the local border traffic regime



'border residents' means third-country nationals who have been lawfully resident in the border area of a country neighbouring a Member State for a period specified in the bilateral Agreements referred to in Article 13, which shall be at least one year. In exceptional and duly justified cases specified in those bilateral Agreements, a period of residence of less than one year may also be considered as appropriate



МЕТА ЗАПРОВАДЖЕННЯ

- The need to develop rules on local border traffic in order to consolidate the Community legal framework on external borders was highlighted in the Commission Communication entitled 'Towards an integrated management of the external borders of the Member States of the European Union'.

A Local Border Traffic Regime has been established for border residents who frequently need to cross the external borders of the Union. It enables EU States to conclude bilateral agreements with their neighbouring non-EU countries so that the border residents can travel back and forth without a Schengen visa and, therefore, without any impediment to trade, social and cultural interchange in the region concerned.

- This need was confirmed by the Council on 13 June 2002, with the approval of the 'Plan for the management of the external borders of the Member States of the European Union', subsequently endorsed by the European Council in Seville on 21 and 22 June 2002.



ЕКОНОМІКА РЕГІОНІВ

ІНСТРУМЕНТИ СТИМУЛЮВАННЯ ПРИКОРДОННЯ: МІСЦЕВИЙ ПРИКОРДОННИЙ РУХ

НОРМАТИВНА ПРАВОВА БАЗА: ЗАГАЛЬНІ УМОВИ



REGULATION (EC) No 1931/2006 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 20 December 2006 laying down rules on local border traffic at the external land borders of the Member States and amending the provisions of the Schengen Convention
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2007:029:0003:0009:EN:PDF>



REGULATION (EU) No 1342/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 13 December 2011 amending Regulation (EC) No 1931/2006 as regards the inclusion of the Kaliningrad oblast and certain Polish administrative districts in the eligible border area
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=celex:32011R1342>



ЗАГАЛЬНІ УМОВИ

Conditions of entry and stay

- LBT refers to the **regular and frequent crossing** for legitimate reasons of the European Union's (EU) external border by **nationals of neighbouring non-EU countries** resident in the border areas with the EU.
- These border residents may cross the external land border of an EU country provided that they are in possession of a permit delivered to facilitate such a crossing (and of a passport, if required in the bilateral agreement), they are not persons in respect of whom the Schengen Information System (SIS) has been alerted and they are not deemed to be a threat to public order.
- These persons are authorised to stay in the border area for a maximum duration stipulated in the bilateral agreement between an EU country and the neighbouring non-EU country. The stay must not exceed three months.

Permits

- Border residents are given a permit limited to the border area which is valid for **between one and five years**.
- **The fees** will be equivalent to those payable for a short-term multiple-entry visa. However, EU countries may decide to reduce or even waive the fees.

EU countries may conclude agreements on local border traffic with neighbouring non-EU countries.



МІСЦЕВИЙ ПРИКОРДОННИЙ РУХ МІЖ УКРАЇНОЮ ТА КРАЇНАМИ ЄС



REGULATION (EC) No 1931/2006 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL (entry into force - 19.01.2007)





laid down rules on local border traffic at the external land borders of the Member States and amending the provisions of the Schengen Convention



AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND UKRAINE ON THE FACILITATION OF THE ISSUANCE OF VISAS (18.06.2007)

contains a political declaration, including Hungary, Slovakia, Poland and Romania to start negotiations on concluding bilateral agreements with Ukraine to implement the local border traffic regime

AGREEMENTS ON LOCAL BORDER TRAFFIC

Countries	Date of signature	Date of Entry into force	Date of amendments
 Ukraine and Hungary	18.09.2007	11.01.2008	
 Ukraine and Slovakia	30.05.2008	27.09.2008	17.06.2011
 Ukraine and Poland	28.03.2008	01.07.2009	
 Ukraine and Romania	02.10.2014	14.05.2015	

МІСЦЕВИЙ ПРИКОРДОННИЙ РУХ МІЖ УКРАЇНОЮ ТА КРАЇНАМИ ЄС

Countries	LBT area	Permit	Permit's price	Waiting period for a permit	Term of permit's validity	Duration of an uninterrupted stay
The EU regulation N1931/2006	30-50 km		Free of charge short-term multiple-entry visas fee		Min 1 year Max 5 years	Three months
	50-60 km (244 Hungarian & 384 Ukrainian settlements)		20€ (free of charge for disabled, pensioners, children under the age of 16 and under the age of 21)	up to 30 days	1-5 years	90 days
	30-50 km (299 Slovak & 280 Ukrainian settlements)		20€ (free of charge for pensioners over 60, children under the age of 15) free of charge	60-90 days up to 30 days	1-5 years	30 days 90 days
	30 km (1822 Poland & 1545 Ukrainian settlements)		20€ (free of charge for disabled, pensioners and children under age of 18)	60-90 days	1-5 years	60 days
	30 km		free of charge		2-5 years	90 days

МІСЦЕВИЙ ПРИКОРДОННИЙ РУХ МІЖ УКРАЇНОЮ ТА КРАЇНАМИ ЄС





ЕКСПЕРТНА ОЦІНКА

- Since Ukraine introduced a visa-free regime for citizens of EU countries in 2005 (for Romania in 2008), it is only Ukrainians who have benefited from the LBT agreements;
- Some residents of LBT area can have the permits within at least two LBT Regimes
- The lack of a consolidated position of Ukraine's neighboring countries in determining the common conditions of LBT. Some basic LBT conditions are different in LBT regimes (Ukraine-Hungary/Ukraine-Slovakia/Ukraine-Poland);
- The best conditions of LBT regimes are provided within the LBT between Ukraine and Slovakia, and the worst conditions – between Ukraine and Poland.



NATIONAL ENTRY-AND-EXIT SYSTEMS



Hungary

- permits are used daily or every second day in practice, with an average stay of one day.
- approximately 1 550 000 crossings with LBT permits during the period July 2009 to February 2010.
- 16 Ukrainian nationals were fined for overstaying in Hungary during the period January-April 2010,
- Hungary refused entry in 1231 cases because the persons concerned had already stayed for three months within a six-month period.
- two permits were withdrawn in 2009 and four in the first five months of 2010.



Poland

- the average number of visits to Poland per LBT permit is 20.4 and the average stay is around six hours.
- approximately 883 696 crossings with LBT permits during the period July 2009 to April 2010.
- Poland has detected 15 cases of abuse in the period July 2009 to April 2010 (nine persons staying outside the LBT area, five persons who stayed after expiry of the permitted period and one case of illegal involvement in economic activities in Poland). These cases of abuse resulted in decisions ordering the persons concerned to leave Poland and revoking their LBT permits.
- 39 decisions were taken to withdraw LBT permits from July 2009 to March 2010/



Slovakia

- LBT permits holders usually stay one or two days.
- Slovakia detected one case of abuse during the period September 2008 to June 2010. It resulted in the person concerned being expelled. During the same period, 11 permits were withdrawn.



СУДОВИЙ ПРЕЦЕДЕНТ

2.02. 2010 р. Угорські прикордонники заборонили в'їзд на територію Угорщини О. Шомоді під приводом перевищення 90 денного терміну перебування

Консул України подав 28 позовів до угорського суду.

перебування у сусідній країні відбувалося з перервами

Саболч-Сатмар-Берегський обласний суд Угорщини

Верховний Суд Угорщини

21.03.2013 р. Євросуд
Громадянин третьої країни, що є власником дозволу на малий прикордонний рух, угоду про який уклала ця третя країна і одна із країн Шенгенського договору, має право, з одного боку, вільно, безперервно перебувати у прикордонній території протягом трьох місяців, з другого - після кожної перерви у перебуванні набуває нового права на перебування тривалістю три місяці»



ПРИЗУПИНЕННЯ ДІЇ МПР МІЖ УКРАЇНОЮ ТА ПОЛЬЩЕЮ



Угода між Україною та Польщею щодо МПР Ст. 14. кожна з Договірних Сторін може, з причин громадської безпеки, громадського порядку або здоров'я населення, зупинити дію положень цієї Угоди повністю або частково Договірна Сторона, яка зупинила застосування частково або повністю положень цієї Угоди, повідомляє дипломатичними каналами іншу Договірну Сторону про скасування цього рішення негайно після припинення причин, за якими воно було прийняте

4.07.2016 р.

Призупинення дії МПР

Відновлення паспортного контролю

3.08.2016 р.

Відновлення дії МПР

8-9.07.2016 р.

Саміт НАТО в Варшаві

29.07-02.08.2016 р.

Світові дні молоді у Кракові за участі Папи Римського



ЕКОНОМІКА РЕГІОНІВ

ІНСТРУМЕНТИ СТИМУЛЮВАННЯ ПРИКОРДОННЯ: МІСЦЕВИЙ ПРИКОРДОННИЙ РУХ

ПЕТИЦІЯ ПРО СКАСУВАННЯ МІСЦЕВОГО ПРИКОРДОННОГО РУХУ

petition.president.gov.ua

На головну сторінку Офіційного інтернет-представництва Президента України

ЕЛЕКТРОННІ ПЕТИЦІЇ
Офіційне інтернет-представництво Президента України

+ СТВОРИТИ ПЕТИЦІЮ

Шукати електронні петиції

Головна > Скасувати Угоду про Малий Прикордонний Рух

№22/026071-еп

Скасувати Угоду про Малий Прикордонний Рух

Автор (ініціатор): Онофрійчук Віталій Вікторович
Дата оприлюднення: 05 липня 2016

ВІДПОВІДЬ НА ПЕТИЦІЮ | ТЕКСТ ПЕТИЦІЇ | ПІДПИСАНТИ

Шановний пане Президенте, прошу розглянути можливість скасування угоди про малий прикордонний рух між Україною та Польщею у світлі останніх подій, що відбулись на кордоні у Львівській області. Наші громадяни своїми діям, а саме повною правовою необізнаністю, а також нехтуванням елементарних норм моралі, створюють абсолютно негативний імідж Україні, а також піддають сумніву наші з Вами європерспективи, лобізмом лише власних інтересів, нехтуючи загальнонаціональними. Дякую!

1132
голосів з 25000
необхідних

✘ Не підтримано

Архівна

Збір підписів завершено

СУТЬ ЗВЕРНЕННЯ:
Скасувати Угоду про Малий Прикордонний Рух

ПОДІЛИТЬСЯ ПЕТИЦІЄЮ:



ПЕРСПЕКТИВИ МІСЦЕВОГО ПРИКОРДОННОГО РУХУ ПІСЛЯ ЗАПРОВАДЖЕННЯ БЕЗВІЗОВОГО РЕЖИМУ



Департамент консульської служби МЗС України

обновил(а) статус.

26 мая 2017 г. · €

...

#безвіз

Відповіді на запитання громадян

Чи діятиме надалі Угода між Україною та ЄС про спрощення оформлення віз після запровадження безвізового режиму, Сергій О.

Так, Угода між Україною та ЄС про спрощення оформлення віз застосовуватиметься і після запровадження безвізового режиму, зокрема щодо оформлення віз особам, які користуватимуться паспортами старого зразка.

Чи припинять своє існування угоди про малий прикордонний рух між Україною та сусідніми країнами після запровадження безвізового режиму? Альона, дякую

Запровадження безвізового режиму для короткотермінових поїздок громадян України не матиме впливу на порядок поїздок громадян України, який застосовується в рамках угод про малий прикордонний рух.

Угоди про малий прикордонний рух, укладені з Польщею, Угорщиною, Словаччиною та Румунією, застосовуватимуться і надалі.

Нравится

Коментарий

Поделиться